

Организация
Объединенных Наций
ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты*



ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
5-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
3 октября 1986 года,
в 10 ч. 30 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 5-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ФОНТЭН ОРТИС (Куба)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение)

- a) ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- b) ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- c) ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- d) БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ (продолжение)
- e) УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- f) ДОБРОВОЛЬНЫЕ ФОНДЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ (продолжение)
- g) ФОНД ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ (продолжение)
- h) ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ (продолжение)
- i) ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ (продолжение)
- j) ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ

*В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC 2-750, 2 United Nations Plaza, и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/41/SR.5
13 October 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение) (A/41/5, vols. I, I и III и Corr.1, A/41/5/Add.1 и Add.1/Corr.1, Add.2 и Add.2/Corr.1, и Add.3-9, A/41/402 и Corr.1, A/41/632)

- a) ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- b) ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- c) ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- d) БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ (продолжение)
- e) УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- f) ДОБРОВОЛЬНЫЕ ФОНДЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ (продолжение)
- g) ФОНД ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ (продолжение)
- h) ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ (продолжение)
- i) ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ КАВИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ (продолжение)
- j) ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

1. Г-н МАРРИ (Соединенное Королевство), выступая от имени 12 государств - членов Европейского сообщества, заявляет, что рассматриваемый Комитетом пункт имеет практическое значение, о чем свидетельствует принятие на предыдущей сессии резолюции 40/238. Доклады ревизоров в сущности являются оценкой финансовых и управленческих аспектов всех решений, которые принимались в течение ряда лет Пятым комитетом и аналогичными органами других организаций. Поэтому они заслуживают самого внимательного рассмотрения.

2. Оратор дает высокую оценку резюме замечаний ревизоров (A/41/402). Такое резюме могло бы быть хорошим подспорьем в работе будущих сессий, если бы в нем могли выявляться причины недостатков и вноситься рекомендации по исправлению положения.

3. В докладах нашли отражение ряд вызывающих беспокойство общих тенденций, таких, как зачастую неудовлетворительная реакция администраций тех или иных организаций на замечания ревизоров. Нередко эти замечания игнорируются или их значение принижается. Делегация страны оратора разделяет мнение Консультативного

(Г-н Марри, Соединенное Королевство)

комитета о том, что физическая структура докладов, в которых приводятся мнения администраций, представленные в последнее время, неудовлетворительна. Администрации всех организаций обязаны обеспечивать соблюдение Финансовых положений и правил.

4. Второй общей тенденцией является большое количество элементарных недостатков. Его делегация отказывается понимать, к примеру, каким образом Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) может направлять на места товары на миллионы долларов, не получая при этом никакой расписки, и почему практически в каждом проекте ПРООН, проанализированном ревизорами, зафиксированы дефекты, будь-то на стадии разработки, планирования или осуществления. Необходимо сделать все возможное для исправления небрежно ведущейся административной и финансовой работы.

5. Двенадцать государств - членов Европейского сообщества с беспокойством отмечают неправильное толкование администрацией Организации Объединенных Наций сделанной ранее рекомендации о необходимости действовать с согласия ККАБВ при перераспределении средств между разделами ассигнований. Следует внести поправку в правило 104.4, с тем чтобы не оставалось сомнений в необходимости получения предварительного согласия ККАБВ. Эта проблема свидетельствует о том, что доклад об осуществлении программ не отвечает предъявляемым требованиям. Вызывают озабоченность факты подлога и явно дифференцированного подхода к различным случаям. Генеральному секретарю следует в срочном порядке принять решительные и справедливые меры.

6. Замечания ревизоров дают почву для беспокойства. Во времена финансовых неурядиц особенно важно, чтобы выявляемые проблемы быстро урегулировались, а не отбрасывались в сторону. Не руководящим органам других организаций, а Комитету следует установить контроль за осуществлением мер по исправлению положения, которые должны быть приняты.

7. Г-н ИНЦКО (Австрия) говорит, что своей работой Комиссия ревизоров и ККАБВ внесли решительный вклад в дело эффективного использования ограниченных ресурсов Организации. В условиях нынешнего кризиса особо важное значение приобретает умелое управление финансовыми средствами.

8. Некоторые решения администрации Организации Объединенных Наций, например, решение о дифференцированном подходе к сотрудникам, замешанным в подлоге, представляют собой подлинную головоломку. Вызывают тревогу частые нарушения финансового положения 4.5, касающегося перераспределения средств между разделами, а также нарушения резолюций 1798 (XVII) и 37/237 Генеральной Ассамблеи, касающихся, соответственно, путевых и суточных расходов представителей государств-членов и найма бывших сотрудников, получающих пенсионное пособие от Организации. Наибольшее сожаление вызывает случай ЮНИСЕФ, поскольку ранее внимание Фонда уже обращалось на подобные нарушения. Делегация страны оратора требует от соответствующих администраций исчерпывающих объяснений причин неоднократного игнорирования Финансовых положений и резолюций Генеральной Ассамблеи и непринятия мер для исправления положения.

(Г-н Инцко, Австрия)

9. Австрия разделяет беспокойство Комиссии по поводу бесхозяйственного использования оборудования краткосрочного и длительного пользования. Комиссии следует представить подробную информацию об убытках, которые фактически были понесены. Необходимо улучшить финансовое управление в целом.

10. В тех случаях, когда подлог был доказан, необходимо принять дисциплинарные меры и обеспечить незамедлительное возмещение соответствующей суммы. Делегация страны оратора отказывается понимать, почему по отношению к сотрудникам занят дифференцированный подход; для укрепления морального климата в Организации и повышения ее престижа необходимо принимать суровые и твердые меры по отношению к правонарушениям.

11. Что касается ЮНИСЕФ и Университета Организации Объединенных Наций, то необходимо востребовать разницу между вознаграждением, выплаченным бывшим сотрудникам, и суммой в размере 12 000 долл. США, установленную резолюцией 37/237 Генеральной Ассамблеи в качестве верхнего предела. Необходимо также востребовать неутвержденные платежи, произведенные ЮНИСЕФ в форме жилищных субсидий, пособий на репатриацию и образование и субсидий на покрытие путевых расходов сотрудников, выезжавших в отпуск на родину. ПРООН, также, должна востребовать суммы, которые были выплачены его сотрудникам в нарушение правил, и суммы, которые пропали в результате мошеннических операций. К концу ноября Комитету должна быть представлена информация о прогрессе в получении ряда причитающихся сумм.

12. В условиях нынешнего финансового кризиса особую важность приобретает вопрос о восстановлении доверия к системе Организации Объединенных Наций. Организация должна рачительно расходовать вверенные ей суммы в соответствии с буквой и духом Устава. Только в этом случае можно мобилизовать дополнительную помощь.

13. Г-н КУЛИК (Украинская Советская Социалистическая Республика) говорит, что доклады Комиссии ревизоров должны задать общий тон дискуссиям Комитета, поскольку именно при рассмотрении этого вопроса вырисовывается общая картина использования финансовых ресурсов системой Организации Объединенных Наций. Делегация страны оратора выступает за дальнейшее повышение роли Комиссии в деле обеспечения укрепления финансовой дисциплины, выявления и устранения фактов неправильного или небрежного использования средств.

14. Делегация оратора с удовлетворением констатирует, что доклады нынешнего года выгодно отличаются от аналогичных документов, представлявшихся ранее. Видно, что ревизоры сумели охватить большее число вопросов, сделать более глубокий анализ положения дел, чем в прошлом. Однако по целому ряду подразделений Организации Объединенных Наций Комиссия делает практически повторяющиеся замечания о финансовых нарушениях, злоупотреблениях, а порой даже мошенничестве и подлоге. Сейчас, когда Организация находится в тяжелейшем финансовом состоянии, — они, как нам представляется, абсолютно недопустимы.

15. Ревизоры вновь отметили недостаточный бюджетный контроль за расходованием ассигнований. По 11 секциям бюджета из 34 был допущен перерасход на общую сумму 4,6 млн. долл. США; для покрытия этого перерасхода было произведено, без согласия ККАБВ, перераспределение ассигнований между секциями, в нарушение финансового правила 104.4. При этом администрация вновь пытается обосновать необходимость такой акции. Делегация страны оратора призывает неукоснительно соблюдать

(Г-н Кулик, Украинская Советская
Социалистическая Республика)

финансовые правила, т.е. заручаться предварительным согласием Консультативного комитета. Аналогичные недостатки в бюджетном контроле выявлены также в региональных отделениях Организации Объединенных Наций (Женева), экономических комиссиях, а также в ЮНКТАД и ЮНДРО. Крупные недостатки выявлены в использовании фондов на сверхурочные работы; расходы на эти цели производились без соответствующего разрешения Контролера, а перерасход по этой статье составил 600 000 долл. США.

16. Несмотря на прежние замечания ревизоров, в Организации Объединенных Наций не налажен должный учет инвентаря и оборудования, в результате чего было списано утерянного и украденного оборудования на общую сумму 3,9 млн. долл. США.

17. Но если приведенные примеры еще можно объяснить какими-либо объективными причинами, то случаи подлога и предполагаемого подлога, отмеченные в пунктах 224-232 доклада Комиссии (A/41/5, т. I), могли произойти только при попустительстве внутренних контрольных служб или их отдельных элементов, в непосредственную компетенцию которых входит контроль за расходованием средств на местах. Выявление этих случаев является заслугой внутренних ревизоров, что в свою очередь служит показателем определенного улучшения работы этого подразделения. Совершенно справедлив вывод по данному вопросу ККАБВ (A/41/632, пункт 33), который отметил, что преднамеренное присвоение средств Организации Объединенных Наций является исключительно серьезным нарушением, и меры по таким случаям должны приниматься незамедлительно. Делегация оратора согласна с соображениями ККАБВ о необходимости укрепления службы внутренней ревизии. Одним из способов ее укрепления явилось бы назначение ее руководителем профессионального ревизора. Насколько известно делегации оратора, последние 15 лет ее руководители таковыми не являлись.

18. Что касается замечаний ревизоров по ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНИТАР и ЮНЕП, то комментируя их, наша делегация рискует повторить выступления, которые произносились не одной делегацией и в течение целого ряда лет. Для того, чтобы избежать ситуации, когда данный пункт превращается в простую, дежурную констатацию недостатков, необходимо изменить порядок обсуждения докладов Комиссии ревизоров. Возможно, для начала следует еще раз вернуться к идее о переходе к рассмотрению данного пункта во внебюджетные годы. Имеющийся у Пятого комитета опыт такого рассмотрения показывает, что в таком случае вопросы рассматриваются более детально, а доклады по ним готовятся более обстоятельно, при подготовке отсутствуют элементы спешки и небрежности. Этот переход мог бы иметь значительные административные последствия, однако оратор считает, что необходимость в надлежащем обзоре счетов Организации Объединенных Наций оправдывает рассмотрение этой идеи со всей серьезностью.

19. В заключение, делегация страны оратора хотела бы присоединиться к мнению председателя ККАБВ относительно полезности выпуска резюме замечаний Комиссии ревизоров, содержащегося в документе A/41/402. Первый опыт выпуска показал, что для действительного разбора замечаний он слишком краток, а общее представление о замечаниях Комиссии всегда можно получить из доклада ККАБВ. Если Пятый комитет вынесет решение о представлении таких резюме в дальнейшем, то в них должны находить отражение мнения, высказанные в ходе настоящего обсуждения в Комитете.

/...

20. Г-н ЛАДЖУЗИ (Алжир) говорит о полезности резюме замечаний Комиссии (A/41/402), однако отмечает, что оно могло бы принести большую пользу, если бы в нем были кратко изложены ответы различных администраций. Нет необходимости в том, чтобы комментарии Комиссии повторялись в докладе Консультативного комитета.
21. Что касается финансового положения, то ревизорам следует рассмотреть вопрос о влиянии на мероприятия Организации изъятия средств из регулярного бюджета и представить на сорок второй сессии доклад о воздействии мер по урегулированию финансового кризиса. В Центре международной торговли были выявлены факты несвоевременного возвращения остатка бюджетных средств вкладчикам. Возможно, было бы целесообразно перевести этот остаток в какой-либо фонд для покрытия неизбежного перерасхода. Переводы средств между разделами бюджета должны утверждаться ККАБВ в соответствии с финансовым правилом 104.4. Перерасход средств свидетельствует о неправильной постановке целей и задач. При подготовке бюджета по программам Бюджетному отделу следует принимать к сведению комментарии ревизоров.
22. Ревизоры указали на факт отсутствия списка консультантов. При составлении такого списка необходимо проявлять осторожность в вопросе о справедливом географическом распределении; между тем следует положить конец практике найма бывших сотрудников и давать оценку работе консультантов. Что касается проектов технического сотрудничества, то необходимо, чтобы Комиссия контролировала их своевременное осуществление.
23. Делегация страны оратора обеспокоена случаями подлога. Во избежание злоупотреблений и несоразмерных правонарушений наказаний необходимо обеспечивать гласность в рассмотрении этих случаев. В интересах поддержания морального климата в коллективе и в интересах справедливости необходимо обеспечить одинаковое обращение с правонарушителями. Что касается возмещения подоходного налога, то, возможно, было бы целесообразно пересмотреть вопрос о возмещении, учитывая привилегии и иммунитеты международных гражданских служащих согласно международным соглашениям. В заключение оратор отмечает, что во избежание дальнейших случаев мошенничества необходимо укрепить Отдел внутренней ревизии.
24. Г-н ФАРИД (Пакистан) говорит, что было бы целесообразно, если бы в своем резюме Комиссия ревизоров также подвела итоги мер, принятых учреждениями в ответ на ее замечания. Делегация страны оратора вновь хотела бы подчеркнуть, что для усиления контроля за расходами на сверхурочную работу необходимо обеспечить неукоснительное соблюдение действующего положения о заблаговременном получении письменного разрешения и необходимость проверки сверхурочной работы временного персонала. В исключительных случаях Генеральный секретарь в качестве главного административного сотрудника должен иметь возможность проявлять гибкость при перераспределении небольших сумм между разделами ассигнований бюджета.
25. Путевые расходы можно было бы сократить, если бы транспортные агенты более строго соблюдали договорные положения, что позволило бы избежать перерасхода наличных средств из-за заблаговременного приобретения билетов. Пакистан также поддерживает обращенную к Генеральному секретарю просьбу Консультативного комитета об обеспечении Отдела внутренней ревизии средствами для проведения регулярных обзоров, с тем чтобы повысить эффективность процесса внутренней ревизии.

(Г-н Фарид, Пакистан)

26. Обращаясь к вопросу о финансовых докладах учреждений Организации Объединенных Наций, делегация страны оратора с удовлетворением отмечает, что Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) удалось обратить вспять тенденцию на сокращение масштабов осуществления программ и что Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) намеревается принять меры по улучшению своей финансовой деятельности.

27. Вопрос о мошеннических ходатайствах о получении пособий на образование, пособий на иждивенцев и средств в возмещение подоходного налога должен быть рассмотрен исходя из принципов законности и компетентности и необходимости укрепления внутреннего контроля в рамках Организации Объединенных Наций. Вместе с тем Генеральный секретарь в качестве главного административного сотрудника Организации должен сохранить за собой исключительное право на отправление правосудия, поскольку это не входит в компетенцию ККАБВ. В этой связи особое сожаление вызывает то обстоятельство, что ККАБВ были выявлены и представлены конкретные случаи "явно дифференцированного подхода".

28. Г-н НГАИЗА (Объединенная Республика Танзания) отмечает, что, с некоторыми улучшениями, резюме, подготовленное Комиссией ревизоров (документ A/41/402), могло бы действительно оказать пользу небольшим делегациям, в том числе и делегации его страны. Делегация его страны поддерживает предлагаемые Комиссией ревизоров меры по устранению дефектов и недостатков, о которых говорится в ее докладе. Большую ценность также представляют собой рекомендации ККАБВ по активизации процесса внутренней ревизии.

29. Делегация страны оратора обеспокоена тем, что Организация Объединенных Наций нарушила финансовое правило 110.18, касающееся конкурентных торгов, и финансовое правило 104.4, требующее предварительного согласия ККАБВ на перераспределение средств между разделами ассигнований.

30. Делегация страны оратора разделяет мнение Комиссии ревизоров о том, что потеря потенциальных процентов из-за медленной обработки операций по переводу наличных средств является результатом нехозяйственного управления наличными средствами, особенно в период финансового кризиса.

31. Что касается проблемы подлога или предполагаемого подлога, то делегация страны оратора согласна с ККАБВ в том, что для укрепления моральной атмосферы в коллективе и атмосферы честности в Организации необходимо принять дисциплинарные меры, а Комиссии ревизоров следует конкретно изучить данный вопрос (документ A/41/632, пункт 36). Она обеспокоена многочисленными недостатками в работе Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и разделяет мнение о том, что Комиссии ревизоров следует контролировать осуществление рекомендаций, сделанных в ее докладе. Одним из положительных шагов в этом направлении является ведущаяся разработка финансовых положений и правил, относящихся непосредственно к ЮНИСЕФ. Делегация страны оратора надеется, что в будущем администрации некоторых учреждений будут занимать менее беспечную позицию по отношению к вопросам, поднимаемым в ходе ревизии.

32. Г-н РОЙ (Индия) говорит, что наряду со многими другими делегациями делегация его страны по-прежнему обеспокоена повторяющимися нарушениями финансовых правил в таких вопросах, как путевые расходы, закупка товаров и услуг, управление денежной наличностью и контроль за расходами на сверхурочные работы. Если бы Секретариат пояснил свою позицию в вопросе о предварительном согласии Консультативного комитета, то государства-члены смогли бы вносить рекомендации в отношении перераспределения средств между разделами ассигнований в соответствии с финансовым правилом 104.4, учитывая, однако, что Генеральный секретарь должен иметь возможность проявлять гибкость в управлении Организацией.

33. Создание собственного подразделения по ремонту и эксплуатации электрического оборудования и тщательная проверка Консультативным комитетом выполнения условий контракта привели бы к экономии средств; это выгодно отличалось бы от практики прошлых лет, когда контракты постоянно представлялись одной и той же компании.

34. В условиях, когда Организация Объединенных Наций переживает финансовый кризис, нельзя больше мириться с убытками по статье экскурсий в Организации Объединенных Наций на общую сумму примерно 3 млн. долл. США. Делегация страны оратора поддерживает рекомендацию Консультативного комитета относительно покрытия суточных членов советов, комитетов и комиссий. Более того, на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи должны быть представлены проекты поправок к ныне действующим правилам, касающимся покрытия путевых расходов и суточных.

35. Что касается выявленных случаев подлога или предполагаемого подлога, связанных с пособиями на образование, средствами на возмещение подоходного налога и пособиями на иждивенцев, то оратор разделяет мнение делегации Египта о том, что принятие дисциплинарных мер является прерогативой Генерального секретаря, поскольку он является главным административным сотрудником Организации. Отправление правосудия должно производиться в надлежащем правовом контексте, а не рассматриваться в качестве финансового или административного вопроса, и достойно сожаления, что Консультативный комитет представил конкретные случаи Генеральной Ассамблее. Делегация страны оратора по-прежнему с доверием относится к Генеральному секретарю и считает, что другим органам не следовало бы выступать с заявлениями, поскольку данный вопрос, пожалуй, выходит за рамки их полномочий.

36. Доклады о ревизии ПРООН дают четкое представление о том, что недостаточные меры по усовершенствованию планов проектов и процесса их осуществления обусловили постоянную нехватку средств на программы на местах. При попытке определить, почему ранее установленные уровни расходов более не могут достигаться в реальном выражении, ПРООН следует представить информацию о том, какой уровень расходов на программы на местах существовал до появления этой негативной тенденции, которая с тех пор была обращена вспять. Одним из результатов неспособности достичь плановых уровней расходов является накопление огромных финансовых резервов ПРООН. Если к ним прибавить резервы целевых фондов, находящихся в ведении ПРООН, то общая сумма этих резервов составляет примерно 750 млн. долл. США на конец 1985 года. Такая сумма накоплений свидетельствует о непроизводительном использовании фондов в то время, когда ощущается нехватка финансовых ресурсов, особенно на цели многосторонней технической помощи.

(Г-н Рой, Индия)

37. Вопреки положениям резолюции 40/238 Генеральной Ассамблеи на сорок первой сессии Комиссия ревизоров не выполнила возложенного на нее мандата, связанного с обзором финансовых резервов, находящихся у организаций Организации Объединенных Наций. Индия надеется, что на сорок второй сессии будет представлен обзор, в котором будет изложена подробная информация о накопленных резервах, а также о том, каким образом осуществлялось инвестирование и каковы нормы прибыли.
38. Ввиду того, что ЮНИСЕФ не выполняет целый ряд финансовых правил, возникает настоятельная необходимость в неослабном контроле со стороны его Правления. Правлению даже было бы целесообразно добиться проведения специальной ревизии ЮНИСЕФ. Так или иначе, в резолюции по докладам Комиссии ревизоров должно найти отражение конкретное требование к ЮНИСЕФ выполнять финансовые правила. Аналогичным образом, Исполнительный комитет по Программе УВКБ должен сыграть свою роль в устранении недостатков в отделениях на местах. Специальный анализ ревизий программ Комиссии ревизоров в конце 1986 года, а также всесторонние и своевременные отчеты о положении финансовых дел, подготовленные отделениями на местах, во многом помогли бы устранить дефекты в области осуществления проектов, управления ими или контроля за ними. В заключение Индия с удовлетворением отмечает, что ПРООН стала представлять доклад Комиссии ревизоров своему Совету управляющих, и надеется, что другие делегации последуют ее примеру.
39. Г-н ГАМА ФИГЕЙРА (Бразилия) говорит, что резюме замечаний Комиссии ревизоров, содержащееся в документе A/41/402, помогло его делегации составить на основе сопоставления всеобъемлющее представление о проблемах, выявленных в ходе общих ревизий. Его делегация считает, что документ может иметь полезное значение для всех органов Организации Объединенных Наций, поскольку в нем обращается внимание на общие проблемы и ситуации. Если выводы и замечания Комиссии будут полностью учитываться на практике, в ряде областей повысится эффективность, и благодаря этому Организация Объединенных Наций сможет более эффективно решать политические, экономические и социальные проблемы.
40. Если сравнивать нынешние доклады с докладами, которые рассматривались на предыдущей сессии, то выясняется, что вновь был принят ряд неправильных решений и процедур. Одним из примеров является вызывающая удивление выплата вознаграждения в размере свыше 12 000 долл. США в год – суммы, разрешенной в соответствии с резолюцией 37/237, – трем бывшим сотрудникам ЮНИСЕФ за работу, выполняемую по соглашениям об особых услугах. У его делегации создалось впечатление, что в некоторых случаях мандаты сознательно искажаются таким образом, чтобы сделать основной акцент на достижении целей, а не на соблюдении правил. В качестве примера оратор приводит неправильно произведенную оплату путевых расходов нескольких представителей, принявших участие в очередной сессии Правления ЮНИСЕФ 1985 года. Такой подход к юридическим вопросам является неприемлемым, и с ним нельзя мириться.
41. Еще одной проблемой является неправильное истолкование мандатов. Среднесрочный план и ежегодные финансовые доклады нельзя рассматривать в качестве достаточной основы для оплаты не запланированных в бюджете расходов или направления средств не на установленные, а на другие цели. Кроме того, его делегация выражает сожаление в связи с перераспределением средств между разделами бюджета без предварительного разрешения Консультативного комитета. У нее вызывает особую

(Г-н Гама Фигейра, Бразилия)

обеспокоенность представленные администрацией разъяснения, отраженные в пункте 47 доклада Комиссии Организации Объединенных Наций (А/41/5, том I). Перераспределение между разделами ассигнований должно производиться лишь в исключительных случаях и после утверждения Консультативным комитетом.

42. Оратор настоятельно призывает Генерального секретаря и исполнительных глав других организаций пересмотреть свои финансовые положения и правила о персонале и свести их в единый свод норм. Полные и четкие положения помогли бы сотрудникам лучше понимать выполняемые ими функции. Необходимо усилить положения об обеспечении надлежащей отчетности в целях выявления очевидных нарушений письменных положений и правил и во избежание финансовых потерь Организации. В этой связи было бы целесообразно рассмотреть вопрос о подготовке персонала, ответственного за финансовую администрацию и управление, особенно на оперативном уровне.

43. Его делегация в целом поддерживает содержащиеся в докладе Консультативного комитета (А/41/632) рекомендации относительно необходимости выдвигать требование о проведении торгов или подаче заявок, соблюдать 40-часовой лимит сверхурочной работы, а также выплаты суточных членам правлений, комитетов, комиссий и других органов в тех случаях, когда это применимо.

44. В последнее время по необъяснимым причинам участились случаи подлога и предполагаемого подлога в Организации Объединенных Наций. Его делегация поддерживает рекомендацию Консультативного комитета об укреплении Отдела внутренней ревизии и дальнейшем изучении Комиссией ревизоров вопроса о подлоге. Она не уверена в том, что существующие процедуры выявления злоупотреблений и наказания за них, взыскания средств и разработки мер по сокращению случаев нарушений или их ликвидации являются всеобъемлющими или достаточными. Его делегация также надеется, что изучение Комиссией этого вопроса будет охватывать суммы, выплачиваемые или предоставляемые бенефициариям всех классов, независимо от того, работают они в секретариатах органов Организации Объединенных Наций или нет.

45. Г-н МИЛЛС-ЛУТТЕРОДТ (Гана) говорит, что резюме основных замечаний ревизоров, содержащееся в документе А/41/402, как представляется, является лишь перечислением некоторых из выводов Комиссии ревизоров. Он надеется, что будущие резюме будут составлены таким образом, чтобы отвечать требованиям, предусмотренным резолюцией 40/238, в которой Генеральная Ассамблея просила о представлении такого документа.

46. Его делегация испытывает удовлетворение в связи с тем, что с 1985 года администрация предпринимает усилия в целях устранения некоторых недостатков, выявленных ревизорами в ЮНИТАР; вместе с тем, еще есть области, в которых желательно добиться улучшений. Одной из таких областей является создание реестра экспертов. Приведенные администрацией разъяснения по данному вопросу являются неудовлетворительными, хотя некоторые шаги по составлению компьютеризованного реестра предприняты.

47. Администрация ЮНИТАР должна также принять меры в ответ на рекомендации Комиссии, касающиеся предоставления контрактов на издание. Неправильно возлагать на сотрудника по издательским вопросам исключительную ответственность за оформление крупных контрактов при отсутствии письменных инструкций. Его делегация отмечает

(Г-н Миллс-Луттеродт, Гана)

усилия по взысканию задолженности по арендной плате с бывшего съемщика здания ЮНИТАР. Она хотела бы получить информацию об этом съемщике и условиях первоначального соглашения об аренде. Это важно для недопущения повторения такой ситуации.

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ (A/41/11)

48. Г-н АЛИ (Председатель Комитета по взносам), представляя доклад Комитета по взносам (A/41/11), говорит, что на своей сорок шестой сессии Комитет посвятил часть времени рассмотрению альтернативных методов начисления взносов, а часть - изучению основных проблем, касающихся сопоставимости данных.

49. В ходе рассмотрения альтернативных методов начисления взносов Комитет обсудил исследование о методах начисления взносов, используемых 28 международными организациями, а также подробную информацию о распределении расходов, связанных с операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В рамках системы Организации Объединенных Наций главным образом используются критерий платежеспособности, в то время как Международное агентство по атомной энергии подразделяет свой бюджет на элементы, связанные с гарантиями, и элементы, не связанные с ними, Международная морская организация начисляет по принципу платежеспособности взносы в размере лишь 10 процентов своего бюджета, а Международная организация гражданской авиации - в размере 75 процентов своего бюджета. Другие международные организации полностью или частично применяют критерий платежеспособности, хотя некоторые из них увязывают взносы с взвешенным голосованием. Другие альтернативы предусматривают разделение государств-членов на группы для целей начисления взносов и равное распределение расходов между членами.

50. Организация Объединенных Наций сталкивается с особыми проблемами в подготовке шкалы взносов, особенно в том, что касается сопоставимости данных, различных темпов инфляции и валютных курсов, используемых при пересчете национального дохода из национальных валют в доллары США. С учетом этих проблем Комитетом были предложены и обсуждены четыре альтернативных метода начисления взносов.

51. Первый метод, основанный на начислении взносов по группам, указанным в пункте 10 доклада Комитета, облегчил бы начисление взносов благодаря высокой степени сопоставимости и соответствия между членами каждой из различных групп. Соответствующие доли для каждой группы устанавливались бы Пятым комитетом на основе информации, приведенной в таблице в пункте 15 доклада. Генеральная Ассамблея должна будет также принять решение о том, следует ли применять установленные для каждой группы доли в течение периода, охватываемого только одной шкалой взносов, или в течение периода, охватываемого рядом последовательных шкал взносов, и Комитет по взносам может оказать Пятому комитету содействие путем проверки последних данных и включения результатов в рекомендации в отношении пределов, а также путем вынесения рекомендаций относительно индивидуальных ставок взносов в каждой группе.

(Г-н Али, Председатель Комитета по взносам)

52. Широкое обсуждение деталей, касающихся осуществления альтернативы I, отражено в пунктах 21 и 22 доклада, а в пунктах 24-28 рассматриваются преимущества данной альтернативы. Этот метод является простым и объективным, он позволит избежать постоянных жалоб на то, что существующая методология разверстки ставит в невыгодное отношение развивающиеся страны, и не будет выходить за рамки принципа сопоставимой платежеспособности. Вместе с тем, были выражены некоторые оговорки.

53. В соответствии с альтернативой II предлагается шкала, основанная на сочетании трех факторов, изложенных в пункте 31 доклада. В пользу этого подхода говорит то, что, кроме критерия платежеспособности, два других фактора, а именно - суверенное равенство и постоянное членство в Совете Безопасности - уже зафиксированы в Уставе. Доводы против этого предложения, изложенные в пунктах 34 и 35, заключались, в частности, в том, что, по мнению некоторых членов, эта альтернатива основана скорее на политических, нежели на технических соображениях, несовместимых с мандатом Комитета по взносам.

54. Альтернатива III предусматривает внесение непостоянными членами Совета Безопасности дополнительных взносов в течение периода, соответствующего сроку их полномочий в Совете. Однако ряд членов выразили мнение о том, что было бы неправильно ставить в невыгодное положение государства-члены, которые представляют свои регионы в Совете.

55. Альтернатива IV предусматривает разбивку бюджета на основную часть, которая включала бы виды деятельности, имеющие принципиальное значение для основных целей Организации Объединенных Наций, такие, как деятельность в области политики и поддержания мира, и неосновную часть, которая включала бы техническое сотрудничество, оперативную деятельность и конкретные виды помощи. Все государства-члены финансировали бы основную часть бюджета, а финансирование неосновной части определялось бы заинтересованностью государств-членов в различных видах деятельности. С другой стороны, неосновная часть финансировалась бы за счет полностью добровольных взносов.

56. Комитет отметил, что альтернатива I наиболее соответствует подходу, основанному на принципе платежеспособности, а альтернативы II, III и IV представляли бы собой отход от принципа платежеспособности. Комитету по взносам окажут большую пользу мнения Пятого комитета по каждой из альтернатив.

57. Что касается вопроса о сопоставимости данных, то в связи с проблемой создания типовой базы данных Комитет с удовлетворением сообщает, что данные из его двух основных источников - Статистического управления Организации Объединенных Наций и Всемирного банка - являются в целом сопоставимыми. Тем не менее, эти две организации согласились пересмотреть свои процедуры в целях сведения до минимума любых имеющихся различий. В настоящее время государства-члены представляют информацию в рамках ответов на всеобъемлющий вопросник о состоянии национальных счетов, рассылаемый ежегодно Статистическим управлением, и упрощенный вопросник, рассылаемый Комитетом по взносам каждые три года лишь для целей начисления взносов. Во избежание ненужного дублирования Комитет принял решение прекратить рассылку специального вопросника и обратиться к государствам-членам с настоятельным призывом своевременно и полностью представлять ответы на ежегодный вопросник, рассылаемый Статистическим управлением. Поэтому шкала взносов будет устанавливаться на основе представляемых таким образом данных.

(Г-н Али, Председатель Комитета по взносам)

58. Что касается проблемы выбора коэффициента пересчета для стран, имеющих систему международных валютных курсов, то с середины 70-х годов вызывает озабоченность практика применения средних оперативных валютных курсов Организации Объединенных Наций для стран с централизованным плановым хозяйством. В ходе рассмотрения этого положения Комитет признал сложность проблемы и изучил возможность использования валютных курсов социалистических стран, являющихся членами Международного валютного фонда (МВФ), для определения курсов других социалистических стран, использования перекрестных курсов, действующих в рамках стран - членов Совета Экономической Взаимопомощи или использования паритетов покупательной способности для исчисления коэффициентов пересчета. В отношении стран с рыночной экономикой Комитет отметил, что при подготовке шкалы в качестве фактора пересчета используется "основной обменный курс", установленный ВМФ.

59. Комитет рассмотрел также ход работы в рамках Проекта международных сопоставлений (ПМС) Организации Объединенных Наций, в связи с которым возникли значительные финансовые затруднения в результате непоступления взносов в Целевой фонд ПМС. Некоторые члены Комитета выразили сожаление по поводу ухудшения финансового состояния ПМС и настоятельно призвали государства-члены предоставить ему соответствующую финансовую поддержку.

60. Комитет отметил возможность использования вместо паритетов покупательной способности обменных курсов, скорректированных с учетом цен, для корректировки с учетом инфляции. Однако высказывались опасения в связи с тем, что такая корректировка не применялась систематически по отношению ко всем странам, и сомнения относительно правильности применения метода обменных курсов, скорректированных с учетом цен. Был поднят вопрос, связанный с выбором 1975 года в качестве базового для исчисления обменных курсов, скорректированных с учетом цен, и было также отмечено, что скорректированный доход не отражает изменений в условиях торговли и трансфертных платежах. Комитет просил представить на его рассмотрение в ходе следующей сессии новое исследование, в котором получили бы отражение вышеупомянутые изменения и использовался бы на опытной основе варьирующийся базовый год.

61. Среди других вопросов, рассмотренных Комитетом, была содержащаяся в резолюции 39/247 В Генеральной Ассамблее просьба изучить теоретические возможности доработки существующей формулы скидки для стран с низким доходом на душу населения, с тем чтобы для каждого государства-члена мог быть установлен соответствующий основной коэффициент скидки на основе его национального дохода. С учетом представленной ему информации Комитет отметил, что введение сокращенного коэффициента скидки для стран со значительным национальным доходом приведет к уменьшению общего объема льгот, предоставляемых всем государствам-членам, имеющим на них право. Это приведет также к сокращению общей суммы скидки, приходящейся на долю государств-членов с доходом на душу населения выше определенного уровня. Как видно из таблицы, содержащейся в пункте 73 доклада, самое значительное процентное увеличение размера взносов придется на страны с большим населением и низким доходом на душу населения.

62. Комитет рассмотрел также вопросы сбора взносов и выплаты взносов в иной валюте помимо долларов США.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.